

ALGONQUIN:

Grande tribu indienne amie des Français.

D'après Hewitt le radical de ce mot serait *algoomeaking*: à l'endroit où l'on *harponne* l'anguille, le poisson.

ALPACA:

"Nom vulgaire d'un ruminant sans cornes (*auchenia paco*), qui habite l'Amérique du Sud." Littré.

ALPAGA:

"Etoffe de laine faite avec le poil de l'*alpaca*" Littré. Les Acadiens et les Canadiens appellent cette étoffe *alpaca*.

ANANAS:

Fruit délicieux, appelé *nanas* par les Péruviens. Le premier écrivain français qui en fasse mention est, je crois, André Thevenet, un moine, qui écrivait en 1555.

C'est le *pine-apple* des Anglais, le *ananassa sativa* des botanistes. Ceux que nous servons à table nous viennent de la Floride et des Antilles.

ARAGAN:

"Panier d'écorce de bouleau solidement liée, à l'usage des cuisinières." N. E. Dionne.

APICHIMON:

Mot qu'on trouve dans Légeot "Avec un apichimon de 8 Castors;" (A.D. 1691), et aussi dans Bougainville.

Équipement d'hiver consistant en peaux, raquettes, traîneau, collier de portage, mitaines, etc. D'après Jacques Viger (1810): Grabat, morceau d'étoffe etc. Mot tiré de la langue des Outaouais; inconnu dans les provinces maritimes.

ATOCA:

Canneberge, airelle à baies, *macrocarpus oxycoccus*. *Atoca* ou *attaca* est un mot incas introduit dans la langue, je crois, par Chateaubriand. Ce mot n'est pas connu en Acadie, ni le mot airelle à baie: c'est *pomme-de-pré* que nous disons. *L'atocatier* est l'arbuste qui produit l'*atoca*.

ACHIGAN:

Le *small black bass* des Anglais, le *micropterus* des naturalistes. C'est une poisson d'eau douce. Celui de l'océan, le *micropterus salmoides*, je crois, est appelé *bar* par les Acadiens.